



P.Z.E. br. 452 / 1

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/13-01/182

Urbroj: 50301-04/12-13-4

Zagreb, 3. listopada 2013.

REPUBLIKA HRVATSKA
65 - HRVATSKI SABOR
ZAGREB, Trg Sv. Marka 6

Primljeno:	03-10-2013	
Klasifikacijska oznaka:	Orig. jed.	
	65	
Uredbeni broj:	Prij.	Vrij.
	-	-

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Konačni prijedlog zakona o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 4/2009 od 18. prosinca 2008. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznanju i izvršenju odluka te suradnji u stvarima koje se odnose na obveze uzdržavanja - amandmani Vlade

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 - pročišćeni tekst) i članka 196. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013), Vlada Republike Hrvatske na Konačni prijedlog zakona o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 4/2009 od 18. prosinca 2008. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznanju i izvršenju odluka te suradnji u stvarima koje se odnose na obveze uzdržavanja, podnosi sljedeće

AMANDMANE

Amandman I.

Naziv Konačnog prijedloga zakona o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 4/2009 od 18. prosinca 2008. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznanju i izvršenju odluka te suradnji u stvarima koje se odnose na obveze uzdržavanja mijenja se i glasi:

"Konačni prijedlog zakona o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 4/2009 u području nadležnosti, mjerodavnog prava, priznanja i izvršenja odluka te suradnji u stvarima koje se odnose na obveze uzdržavanja".

Objasnenje:

Izmjenom naziva Konačnog prijedloga zakona provodi se terminološko usklađivanje s odgovarajućom terminologijom koja je bliža hrvatskom pravnom izričaju.

Amandman II.

U članku 4. točki 8. riječ: "promptni" zamjenjuje se riječju: "žurni".

Objasnenje:

Ovom izmjenom provodi se terminološko usklađivanje s odgovarajućom terminologijom koja je bliža hrvatskom pravnom izričaju.

Amandman III.

U članku 4. točka 10. mijenja se i glasi:

- "10. osigurava pomoć pri utvrđivanju podrijetla djeteta kada je to potrebno radi povrata isplaćenih iznosa uzdržavanja;"

Objasnenje:

Navedenom se izmjenom mijenja odredba u kojoj se nabrajaju poslovi središnjeg tijela, te se provodi terminološko usklađivanje s odgovarajućom terminologijom koja je bliža hrvatskom pravnom izričaju. Naime, riječ: "roditeljstvo" zamjenjuje se riječima: "podrijetlo djeteta", te se precizira da središnje tijelo pruža pomoć kada je utvrđivanje podrijetla djeteta potrebno radi povrata isplaćenih iznosa uzdržavanja.

Amandman IV.

U članku 4. točka 11. mijenja se i glasi:

- "11. pokreće ili pomaže pri pokretanju postupaka za izricanje potrebnih privremenih mjera koje su teritorijalnog karaktera, a čija je svrha osiguranje ishoda postupka radi uzdržavanja koji je u tijeku;"

Objasnenje:

Mijenja se odredba o poslovima središnjeg tijela, radi terminološkog usklađivanja s odgovarajućom terminologijom koja je bliža hrvatskom pravnom izričaju.

Amandman V.

U članku 4. točki 17. riječi: "u odgovarajućem slučajevima" brišu se.

Obrazloženje:

Ovim se amandmanom provodi nomotehničko usklađivanje, te se radi jasnoće zakonskog teksta kojim se propisuju poslovi središnjeg tijela brišu riječi: "u odgovarajućim slučajevima" kao suvišne.



REPUBLICA HRVATSKA
2
PREDSJEDNIK
VLADA ZAGREB
REPUBLIKE HRVATSKE
Zoran Milanović